

FELSŐ-ZEMPLÉN

TARSADALMI HETILAP.

MEGJELEN MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

SZERKESZTŐSÉG:

Hova a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő:
Kossuth Lajos-utca 34. szám.

ELŐFIZETÉSI DÍJ: Egész évre 8 kor,
fél évre 4 kor, negyed évre 2 kor.

Egyes szám ára 20 fl.

Kéziratok nem adatkak vissza.
Bérmertetlen levelek nem fogadtatnak el.

Nyílt-tér soronként 40 fl.

KIADÓHIVATAL:

Hova az előfizetések, hirdetések és nyílttér díjak küldendők:
Landesman B. könyvnyomdája.

Közművelődésünk fejlődése.

Irtta: **Molnár Viktor** min. tanácsos, államtitkár.

A népek élete akkor egészséges és az állami élet biztos, ha nagy nemzeti ideálok lelkesítik az embereket, amelyek az emberek sajátságos elégtelenségét a fennálló renddel a jövőre irányozzák és ez által a fokozatos haladást biztosítják.

A mindinkább szélesebb alapokra kerülő állami és társadalmi élet eszményei között a legnépszerűbb és legtermészetesebb ideál az, amely az embertömegek szellemi, erkölcsi és esztétikai nevelését egyetemessé és általánossá akarja tenni.

Különös nagy átalakító hatással van az egész társadalomra a műveltség és a tudomány, mert a vagyon mellett a műveltség az, amely az embereket az ugynevezett felső és alsó társadalmi osztályokra szétválasztja és kétségtelen, bár kevéssé szokik szembe, hogy a műveltség milliómossai épp oly vesztélyesek lehetnek a társadalmi rend egészséges fejlődésére, mint a tulnagyi vagyon birtokosai.

A művelődési mozgalmak között, a melyek az utolsó évtizedben Európaszerte elterjedtek, a legjelentősebb az a törekvés, hogy a tudomány eredményeinek népszerűsítésén túl maga a tudás terjesztése, az elismert igazságok tanulmánya szolgálatába álljon a nemzeti élet szorosabb egységének és elősegítse nyugodt, háborítlan kialakulását. A néplelek minden időben mintegy ösz-

tönszerűleg kereste a széthúzó egyéni törekvések közepette az összekötő kapcsolatokat. Régibb időben a vallásos eszmék voltak nagy keltő hatással a nemzeti érzületre; majd az irodalom, költészet és művészet kerültek bensőbb kapcsolatba a néplelek termékeivel: a monda a népköltés és háziipar elemeivel is nyertek nagy jelentőséget a nemzeti lét harcában.

Tagadhatatlan azonban, hogy a vallás, bár őszinte aláztat és ájtatos buzgóság nagyobb közösségekben is nyilvánulhat, mégis inkább az egyes lélek boldogulását és üdvözlését veszi célba és azért a vallást a társadalmi és állami rend alapjául és nem céljául kell kiűznünk, mert egyetemes jellege, mint összekötő kapocs, az idők folyamán elhalványult; a költészet és művészet pedig amennyiben remekeik főleg alkotóik egyéniségének kifejezői, számot tartanak a rokon egyéni érzület visszhangjára, de csak válságosabb vagy ünnepesebb helyzetekben válhatnak az egész népet lelkesítő szózatok és csekély befolyással vannak a szociális erőviszonyokra. Egyedül a tudomány egyetemesebb érvényű, értelmes bizonyításon alapuló eredményeitől várhatni, hogy oly egyesítő meggyőződésnek legyenek alapjai, aminél nélkül a rendekre, osztályokra tagolt társadalom egységes nemzeti életet nem folytathat. Ez az alapja tehát annak a törekvésnek, mely elég jellemzően, Angliából indult ki, a modern államéletnek ősz hazájából, hogy bevigye az elméleti tanulmány

szeretettét és a tudás felvilágosítását a nép minden rétegébe és a tudomány meg a műveltség iránti szeretet és becsülését a nép minden rétegében állandóan ébren tartása.

Nálunk a Szabad Lyceum szervezése indította meg a mozgalmat és elsősorban a középosztály köreire kívánt hatni. Majd inkább idegen példákön igazodva, folytatódott a mozgalom a Szabad Egyetem munkásságában és legújabb ily hajtása, a Népkadémia néven, kiválóan az alsóbb rétegeket törekszik bevonni az olynemű tanulmányba, mely nemcsak a közfelfekvő hasznosságot, hanem a szellemi közösség ápolását, a művelődés áldásaiban való tudatos részvételt tekinti céljának.

Kétségtelen, hogy a szabad intézmények mind e három águ és foku munkásságára szüksége van — a szorosabb szervezeteiken kívül — a közművelődésnek.

Az alsóbb néposztályok rászorulnak — az iskolai tanításon túl — szűkkörű tapasztalataik bővítésére. Föl kell előttük tájni legalább is hazánk természetes viszonyainak kevésbé ismert tényeit, nemzeti történelmünknek, irodalmunknak és művészetünknek tanulságos és lelkesítő adatait; majd az idegen országok és nemzetek példáinak bemutatásával alkalmat kell nyújtani összehasonlításra és közállapotaink szükséges bírálataira, hogy gondolkodva és okulva vehessen részt népünk minden fia a kívánatos és folytonos haladás munkájában.

Középosztályunk műveltsége, ha itt-ott

TÁRCZA.**Gesztí Gyurka házassága.**

I.

Nem szóltak azok egymásnak egy rossz szót sem. Az asszony csak oda dobta elébe a levelet, aztán egy megvető pillantással elfordult tőle. A férfi indulatosan kapott az összegegyűrt levél után s meglátszott rajta, hogy a jelenet nagyon nehezére esik. Ki is fordult a szobából rögtön de bűnössége érzetében nem rántotta be maga után az ajtót, mint máskor szokta, csak halkán, csöndesen tette be.

A gyöngye fiatal asszony szeméből egyszerre megeredtek a könnyek, amint egyedül maradt. Oda borult a bársony ablakvánkásra s úgy megremegett az egész teste a nagy zokogástól. Alig tartott ez egy percig. Hirtelen, szilárd elhatározással felegyenesedett, szeméből kitorlta a könnyeket s néhány tévővázó lépést tett a szekrénye felé. Ujra megállott. Szemeiből a visszafojtott düh lángja villant elő. Parányi kezeit öklbe szorította és fenyegetőleg emelte feje fölé, mialatt fogai közt háromször-négyszer elsziszegte: Megállj, nyomorult!

Aztán nem gondolkozott tovább. Egy indulatos rántással felszakította a szekrény ajtaját s elkezdte belőle dobálni a sok drága holmit. A virággal áttört, kihimezett finom kötöket egy csomóba rakta az ágya elé. Az egyszerű moll és karton ruhákat szerteszéjjel szórtá

az egész szobában. Legutoljára a menyasszonyi ruhája került a kezébe.

Szegény fiatal asszony! Ugy elszoritotta valami a léleketét, hogy nem tudta megállani sírás nélkül. Magához szorította azt a fehér ruhát s olyan sűrűn hullottak rá könnyei, hogy alig bírt magával.

Ahogy kisírta magát, egy kicsit megkönnyebbült a lelke. Szépen összerakosgatott mindent egy csomóba és mikor készen lett, kiment az ura után. Kezdett sötétedni. Az ég alján vastag, vörös csik húzódott végig s metsző, hideg szél rázogatta a dércsippelt lombokat. Az apró gyerekkasszonyka kiállott az ajtóba, vézna, semmitmondó alakjával s érzékeny, reszkető hangon belekiáltott a csipős levegőbe:

— György! —

Aztán kiállott még egyet, meg ujra egyet és hogy nem jött, ismét elpityeredett. György ur nagyon jól hallotta a kiáltásokat, mert ott sétált nem messzire a sárga levelekkel telehányt szököktnál. Ugy érezte, hogy fájik. A hátában valami különös hidegség futkosott, ami megvagyogtatta a fogait. Vékony, nyári kabátját erősen összehúzta magán, később felhajtotta a gallérját is ez kezeit nadrágzeibe melyeszette. A mint ilyen poseban előnyújtott nyakkal bábult bele a piszkos vízbe, senki sem mondta volna róla, hogy ő a szegvári határ leggazdagabb embere. Nem is nézett ki belőle. Eppen úgy jár most is, mint ahogy kasznár korában. Nem ad az öltözetére semmit.

Hadd epekedjék, hadd sóvárogjon utána

az a törekény kis gyöngeség, majd csak elunja egyszer. Lám, lám, már békülni akar. Még hamar megbánta, hogy olyan kiméletlenül bánt vele! De hát nem is járja az! Hát mi van abban hogy neki levelet irt egy asszony? Semmi!

Egyszer aztán mégis megindult a ház felé. Az asszonyka még akkor is ott állott az ajtóban és a szemeit törölgette.

— György, fogasson be!

Olyan felénk, alázatos hangon ejtette ki ezt a pár szót, hogy a férfit is meglágyította.

— Miért?

— El akarok menni. Vissza a mamához!

— Igen? Jól van, hát menjen.

György ur nem mert ellene szólni. Csak kiállott a kocsinak, hogy fogjon be gyorsan, hadd menjen az asszony, ha menni akar.

El is ment. Felraktak mindent a kocsira, ő maga közéjük ült s elindultak egy szó, egy köszönés nélkül.

György ur kiállott a kopasz platánfa alá, s onnan kíséerte szemeivel a távolodó kocsit. Az asszonyka is folyton visszafelé nézett, míg csak egész homályba nem borult a Gesztí birtok.

II.

Hát egy ideig csak meg volt az asszony nélkül. Míg tartott lelkében a harag, a dac érzete, addig csak fel sem vette a hiányát. Ugy elfoglalta magát egész nap, hogy eszébe sem jutott a felesége, csak olyankor fogta el egy kis érzékenységgel, mikor leült az ebédhez egyedül. Még az első pár napon ezt is könnyen vette;

talán külső máz tekintetében javult is, nagyon is szükségét láthatja a szélesebb körű tájékozódásnak a tudományos kutatás megállapodott fogalmi eredményei, valamint igazságainak és tételeinek rendszeres kapcsolatai körül. Mai nap az élet bonyodalmaiban ilyen eligazodás hiányában, összefoglaló elmélkedő képesség nélkül tudatos közreműködést nem várhatunk a nemzetek nagy versenyében középosztályunktól, melyre pedig nemzetünk jövője tekintve van. És végre még azok is, a kik tudományosabb előkészülettel léptek pályájukra, nem lehetnek el a tudományoknak a folyton gyarapodó felfedezésekkel járó nagy átalakulásában az új problémáknak és módszereknek pontos ismerete nélkül. Szükséges, hogy a mindennapos gyakorlatban el ne tespedjenek, hogy azok részéről, akiknek feladata a tudás hagyományainak megőrzése mellett a tudomány továbbvitelére, a főiskolák tanárai részéről időnként bepillantást nyerjenek a tudós vizsgálat műhelyébe és hogy ez uton fönntartassék a tudós pályák közössége.

Ime, körvonalakban a három már megalakult intézmény, a Népakadémia, a Szabad Lyceum és Szabad Egyetem külön sajátos feladatának egymást segítő és kiegészítő működésének jellemzése.

Ezen intézmények között és mellett működik az Uránia Magyar Tudományos Egyesület és az Uránia Magyar Tudományos Színház, amelyek szélesebb körű szervezettüknél és sokoldalú eszközeiknél fogva a fent elősorolt intézmények között országos jelentőségűek nemcsak azért, mert egyetemes jellegűek fogva az egész országban egymagukban állanak, hanem különösen azért mert működésüket az egész országra, a fővároson kívül nemcsak az ország minden városára már kiterjesztették, hanem az ország legkisebb községébe is eljutnak felvilágosító, oktató, nemesítő tevékenységükkel.

— **Városi közgyűlés.** Nagymihály város képviselőtestülete folyó hó 21. éj délután 3 órakor tartja meg a városháza tanácstermében őszi rendes közgyűlést a következő tárgysorozattal: 1. Az

de egyszerre csak azt vette észre az öreg cseléd, hogy az urnak megállt a kezében a villa és úgy oda tapadt a szeme arra az üres helyre, hogy nagy-nagy ideig bírta levenni róla.

Már akkor kezdett neki rosszul esni az üresség. Mintha kiloptak volna az otthonából valamit, amiről azt gondolta, hogy semmit sem, vagy legalább nagyon keveset ér. Pedig kincs volt, drága kincs. Most érzé már az értékét, mikor késő. A környezetének feltűnt, hogy egyszerre nagyon komor lett. Alig jött ki a száján egy-két szó, az is olyan érdes, durva volt, hogy nem jól esett még hallani se az embernek.

Egyszerre aztán észrevették Geszti Gyurka baját. Látták, amint alkonyodni kezdett, hogy megállt egy arckép előtt s olyan hosszadalmasan, mereven el tudta nézni, mintha most látná először. Az ártatlan gyermekarcú asszonyka képe volt. Abban a kivágott, fehér ruhában éppen úgy nézett ki, mint egy tizenhat esztendő kis lány. Nem is volt rajta semmi szép, semmi ingerlő. Egy kirakatba való babakép az egész, akít meg lehet bámulni, de megszeretni nem.

Geszti Gyurka mégis belebolondult. Talán maga sem tudta miért, de egyszer csak odabukott a lábai elé, mint valami legyőzött óriás és... egy hónap mulva az oltárhoz vezette.

Az igaz, hogy bolond természetű volt. Egy pár hónap mulva megismerkedett valami asszonnyal s annak egy levelét elolvasta a baba is, amit véletlenül kiránthatott a zsebéből.

— — Ennyiből áll a története, mégis milyen nagy dolog lett belőle. Megalázta magát.

1906. évi községi költségelirányzat tárgyalása. 2. A villamos világítás tárgyában jelentés. 3. Az államvasutak miskolci üzletvezetőségének átírata a vasuti állomáshoz vezető utnak járdával leendő el látása és megvilágítása tárgyában.

VEGYES HIREK.

— **Kirendelés.** Az igazságügyi miniszter Csűrös Gyula gálszécsi kir. járásbírói jogyakörököt ugyanezen kir. bírói kör mellett alkalmazott ügyészéi megbízott állandó helyetteseül kirendelte.

— **Eljegyzés.** Csik-szentdomokosi Sándor Árpád és kir. kamarás, az Üxküll Gyllenbaud gróf tábornagynak nevet viselő 16. huszárezred főhadnagya november hó 12. éj jegyet váltott a vármegye egyik köztisztviselője áll. előkelőségének Liptó-szentiváni és szardhelyi Szent Leányi László és neje Tischler Gabriella nagyműveltségű és bájos leányával, Carla kisasszonnyal. Az örömszüloket ez alkalomból a vármegye minden részéből üdvözölték.

— **Birtokvétele.** Grosz Ignác a Varannó mellett lévő turterebesi uradalmat örök áron megvette. A birtok legnagyobb része kisebb területekben a szomszédos község lakosai között szét fogdarabolatni.

— **Eszküvő.** Gójdics Illés m. kir. adótitisz f. hó 25. éj esküszik örök hűséget Lászlóffy Franciska kisasszonynak, Lászlóffy László megyei utbiztos leányának Nagymihályon.

— **Megfelelő választás.** A sztrárai jegyzőválasztás ellen többen felebbezéssel éltek, s panaszok előadják, hogy a főszolgabíró törvényellenesen vezette a választást és ugyiszólván, ki erőszakolta Lefkovic Kálmán megválasztását. Volt alkalmunk alapos és megbízható információt szerezni ez ügyben és ennek alapján állíthatjuk, hogy a panaszolt sérelmek minden jogos alapot nélkülöznek.

— **Birtokparcellázás** cím alatt mult heti számunkban megjelent hírt helyreigazítottuk. Ugyanis nyomdahiába folytán közzétettük, hogy a nagyráskai gazdák a gróf Szechenyi féle abarai uradalomból 700 holdat vettek meg legelő céljára 70.000 koronáért. Nagyráska község az ingatlanokból csak 200 holdat vett a jelzett 70.000 korona vételárért; ennyiben szorult helyreigazításra hírvünk.

— **A nagymihályi áll. iskola tanítótestülete** saját segélyegyesülete és a szegény tanulók fölruházása javára f. éj december hó 2. áj tombolával egybekötött táncestélyt rendez. A meghívók legközelebb lesznek kibocsátva.

Meg, egészen a földig. Egy Geszti Gyurka, aki ugyan csak kasznársággal kezdte az életét, de azért mégis büszke az ősi nevére.

Igen, az a büszke ember megalázta magát. Összetett kezekkel, térdén csuszva könyörgött egy asszony előtt, csak azért, hogy menjen vissza hozzá, mert nagyon rosszul esik neki az az üres hely.

Levelet írt neki. Alázatos, eszedező levelet és elküldte a városba. A szolga választ hozott tőle. Biztos, szilárd vonásokkal volt írva a címe.

A nagy, erős férfinak csak úgy remegett a keze, mikor felbontotta. Alig bírt már az izgatottságával. S mi volt a levélben? Egy pár lesújtó szó, a Geszti Gyurka lelkének egész pokol, hogy nem jön vissza többet soha, mert aki egyszer megalázta, annak nem hisz többé. Épen a szívet érintette Geszti Gyurkának az a pár szó. Először a szeméhez kapott, mintha sirni akarna. De visszafojtotta magába az érzékenykedés kicsinyes könnyeit s egyszerre kitért belőle az igazi természete.

A levelet dühösen összegyűrte és aztán szétszaggatta apró foszlányokra. Majd felszakította az ablakot s kivágta az egésztestet a sivitő szélbe. Hadd vigye! Ha tetszik neki, hát vigye vissza ahhoz az asszonyhoz. Hadd lássa meg az is, hogy nem busul utána.

Ha nem akar jönni, hát csak maradjon. Vessen ott, ahol van! Ő ugyan nem lesz egy asszonnyal se bolondja! Nem!...

Aztán mikor elment az arcképe előtt, hirtelen felkapott egy botot s tehetetlen dühében odavágott a kellő közepébe, hogy az üvegszi-

— **Szinti kerület.** Sátoraljaiújváros város szingyi bizottsága f. hó 19. éj Beregszász, Munkács és Ungvár városok szingyi bizottságainak kiküldötteivel Sátoraljaiújvárosban egy szingyi kerület alakítása tárgyában értekezletet fog tartani. Városunk közönségét is közelről érdeklé e dolog, mert Nagymihály is bele fog vonatni a szingyi kerületbe és pedig akép, hogy nyáron át lennének itt az előadások tartva. Örömmel üdvözöljük ez eszmét, mert ez által kilátásunk van arra, hogy egy rendszeres szervezett társulatunk lesz, a melynek előadásait szivesen fogja közönségünk látogatni. Ugyanis eddig minden jobba izlésű ember tartózkodott a szingy háza járástól, pláne e nyáron, midőn az előadások igazán kritikán alóliak voltak. Reméljük, máskép lesz ezental.

— **Betöréses lopás.** Kákos György nagymihályi műasztalos raktárába e hó 9. éj éj betörték és onnét egy új kerékpárt loptak el. A csendőrség a tolvajt Paranka András galiciái illetőségű kovács személyében kinyomozta, tőle a kerékpárt elvette és őt magát a bíróságnak átadta. A közbiztonság ellen állandóan a panaszok, reméljük azonban, hogy csendőrségünk őbersége folytán a panaszok meg fognak szünni.

— **Új pénzintézet.** Nagyberezsnán új és innmár második pénzintézet van alakulóban. A mozgalom élén Spiegel Jakab ottani jómódu kereskedő áll, aki az intézet megalakulását 400 drb 500 koronás részvényre, azaz 200.000 kor. alapítókével tervezi. A részvényaláíráskor erősen folynak, úgy, hogy az alakuló közgyűlés e hó végén várható.

— **Tűz.** Butkán vasárnap tűz volt. Ismeretlen tettesek felgyújtották Palyó Mihály ottani gazda házat, a mely porrá égett. A kár, mely 2000 koronára rug, biztosítás útján részben meg fog térülni.

— **Gyilkosság.** Scinko András hencsei lakos az elmult vasárnap a zavadvai körkörös összeveszett Puskár Mihály a talu kerülőjével. A szóvitából csakhamar tettlegességre került a dolog és miután Scinkó volt az erősebb, Puskár csak fegyverével győzhette le őt, egy hirtelen mozdulattal ugyanis fölé lötte Scinkót, ki nyomban meghalt. A szerencsétlen véget ért ember hulláját szekeren vitték haza, a gyilkos kerülot pedig a csendőrség letartóztatta és a sátoraljaiújvárosi kir. ügyészségnek átadta.

— **Talált hulla.** A csendőrség július hó 10. éj Lasztomér község határában egy női hullát talált, amelynek állapotáról azt következtethette, hogy erőszakos halál esete fogott fenn. Jelentés folytán a nagymihályi kir. Járásbírói kör kiszállt a helyszínre és a boncoló orvosok véleménye alapján megállapítást nyert, hogy erőszakos halálról

lányok csak úgy repültek szerteséjjel. Nagyon megtetszhetett neki ez a szellemes dolog, mert elkezdett rajta nevetni hosszan, jóizűen, mintha elment volna az esze.

III.

Már második este huzatja magának Geszti Gyurka az első fogadóban. Épen a negyedik hegedűt váltja már a megye legelső primása, a többiről mind leszakadozott a hur.

Geszti Gyurka meg mámorosan, elázva ott ül az üvegekkel telerakott márványszalattal előtt. Néha-néha belekurjant a felsíró hegedű hangjába és a földhöz vág egy-egy üveget.

Már ő csak így mulat, parasztosan. Benne van a vérebén az a szilajság. Szörja a pénz, mert van. Adja még az a birtok, a mibe csak úgy belecseppent. De hát az ő gazdája is így mulatott, ő meg addig takarított innen is, onnan is szép szerével. Már ahogy lehetett. Majd csak őtet is kitarja az adósság s akkor a kasznárja kezére jut a vagyon. Igen, igen. Így lesz az, annak a birtoknak nem lehet állandó gazdája. S tőprenkedés közben fel-felhajt egy pohárral az erős somhegyiből. Pedig már nem izlik neki, azért csak issza. Aztán lekönnyöklö az asztalra s oda int a cigányoknak, hogy huzza az ő nótiáját. S rekedt, borizó hangon elkezdte:

— Volt nekem egy szép szeretőm...

De ennél tovább nem tudott jutni: feje lehanyatlott, — ajka örökre elnémult.

A fizetőpincér azt rebesgette, hogy megöltötte a szél.

szó sem lehet. A hullában *Gajdos* Mária nagy-lacskaik illetőségű elmebeteg hajadont ismerték fel, aki kóborlás közben a mezőkön éhen veszett.

— **Ung vármegye főispánja.** Lapunk múlt számában a fővárosi lapok nyomán mi is megírtuk, hogy dr. *Ferenzy Elek* cs. és kir. kamarást őfelsége Ung vármegye főispánjává nevezte ki és hogy kinevezetése a hivatalos lap egyik közeli számában meg fog jelenni. E napokban dr. *Ferenzy Elek*től levelet kaptunk, melyben a hírt megeafolja és kijelenti, hogy a mostani viszonyok között ő sem Ungban, sem máshol főispáni állást el nem vállalna.

— **Féltékeny asszonyok.** *Gyurócsik* Mihályné és *Tirpák* Jánosné sármogyi asszonyok különösen féltették egymástól férjeiket. Efelett ugyszólván naponként össze is veszték, szombaton azonban már tetlegességre került a dolog, amíg is *Tirpák* né huzta a rövidébet. A fejét ugyanis *Gyurócsik* né a szó szoros értelmében összezúzta s életben maradásához kevés a remény.

— **Halálozás.** *Bernáth Elemér* a debreceni kir. ítélő Tábla nagytudású elnöke, a felsőzempléni ev. ref. egyházmegye gondnoka f. hó 11-én, életének 60. évében hosszas szenvedés után meghalt. Az elhunyt hült tetemei hétfőn délután helyeztettek Magyarorságon (Magyar Jesztreb) a családi sírboltban örök nyugalomra.

— **Lengyelzsidó operette-társulat városunkban.** A budapesti Wertheimer-mulató hírneves lengyelzsidó dal-társulata néhány nap múlva városunkba érkezik és a Barnai szálló nagytermében fogja előadásait megtartani.

— **Pályázat segédjegyzői állásra.** A butkai körjegyzőségben rendszeresített segédjegyzői állásra a nagymihályi járás főszolgabírája pályázatot hirdet. Ez állás javadalmazása 1000 kor. Pályázati kérvények f. évi november hó 23. áig nyújtandók be. Választási határidő nov. 28.

— **Rendelet a tisztviselői, szolgazemélyzet és a községi elöljáróságokhoz.** Az alispán a törvényhatóság legutóbbi határozatait külön is megküldötte az összes vármegyei tisztviselők és szolgazemélyzetnek, valamint Sátoraljaúj hely város és az összes község elöljáróinak; a határozatban tudvalevőleg belefoglaltatik azon rendelkezés is, hogy őket a főispánnal való mindenemli hivatalos érintkezéstől szigorúan tiltja.

— **Orvosi bizonyítvány a kivételes nősülési engedélyhez.** A belügyminiszter érdekes rendeletet küldött a vármegye alispánjához a kivételes orvosi engedélyekhez csatolt orvosi bizonyítványok tárgyában. Mivel vármegyénk területén a kivételes nősülési engedélyek száma sokra megy, nem tartjuk érdektelennék felemlíteni, hogy érdemleges elintézésre csak azok a kérvények számíthatnak, amelyekhez az orvosi bizonyítvány a járási orvosok, vagy a megyei főorvos által állítatik ki. Községi-, kör-, vagy magánorvosi bizonyítványok nem fogadtatnak el.

— **Anyakönyvi statisztika** 1905. november hó 1-től 15 ig.

Született: Varesák György és Tüdös Anna, fiu, Lebeda János és Vojnyik Erzsébet, leány, Butkószki Mihály és Kertész Anna, leány, Schönberger Eliás és Davidovics Hani, leány, Durkai Mihály és Balázs Anna, fiu, Vordzsik Borbála, leány, Sztarincsák József és Bován Julia, fiu.

Halálesetek: Lyicscsák Mihályné, sz. Dizgyik Passa 38 éves, Muha Andrásné, sz. Rovenszki Julia 38 éves, Mátyás János 75 éves urasági éjjeli or, Kucharszki Kázmér 6 éves, Krasznovics Pál 64 éves napszámos.

Házasságkötések: Vojnyik András és Bruhács Zsuzsanna, Hirkó Géza és Hreholics Mária.

— **Modern hirdetési iroda.** Ugy a bel-földön, mint a külföldön előnyösen ismerik az „Altalános Tudósító” hirdetési osztályát (tulajdonos: Leopold Gyula szerkesztő). A legnagyobb hirdető cégek és megbízható iroda utján eszközlik összes reklámjaikat, mert kiváló szakértelmével, odaadó lelkiismeretességgel és felülmulhatatlan pontossággal teljesíti az összes megbízásokat. — Leopold Gyula szorgalma, leleményessége és agilitása megtermette a gyümölcsét, amennyiben hirdető irodája ma a legnagyobb Budapesten, sőt mint értesülünk, most ismét tetemesen megnagyobbította vállalatát és az Erzsébet-körút 41. szám alá helyezte.

— **Az egészség előmozdítása** a Kathreiner féle Kneipp maláta kávé mind általánosabb használata által, az utolsó tizenöt év legnagyobb vívmányának tekinthető a táp- és élvezetük terén. Hasonlóképp mint az alkohol, a babkávész, mérgező anyag (kofeín) tartalmánál fogva, hátrányosan hat a szív működésére, mely súlyos következményekkel járhat. A Kathreiner féle Kneipp maláta kávé mint pótlék a babkávészhez, enyhíti, sőt teljesen megszünteti a káros hatást, de jöltező tulajdonságai valóban csak akkor jutnak teljes érvényre, ha azt tisztán, azaz babkávész hozzáadás nélkül isszuk. A tapasztalat igazolja, hogy mindazok, akik a Kathreiner féle Kneipp malátát kávé egyszer megszokták, többé nélkülözni sem tudják. Ez legjobban bizonyít rendkívüli kellemessége mellett. Manap már alig van gondosan vezetett s rendezett háztartás, melyben Kneipp páter arcképével ellátott ismert csomagok hiányoznának. Csakis ezek tartalmazzák a valódi Kathreiner féle Kneipp maláta kávé. Ezért csak utasítsuk vissza a bevásárlásnál minden esetleges nyitva mérlegelt pörkölt terméket, s nézzünk különösen arra, hogy a „Kathreiner” névvel ellátott eredeti csomagokat vegyük.

Felolós szerkesztő: **Dr. Kállai József.**
Főmunkatárs: **Aczél Dezső.**

Óriási szerencsége

van annak, a ki 75 kr-ért

60.000 koronát

tud nyerni.

Miután pedig ily szerencsés számu

osztálysorsjegyek

itt helyben

Landesman B. könyvkereskedésében

is kaphatók, ajánlatos, ha nála sorsjegyet vásárol és azzal szerencséjét kipróbálja.

Huzás: November 23-24.



Deák Jenő

= fogtechnikus =

NAGYMIHÁLYON

= Múterem =

a Rákóczy-utcán.

Készít minden a fogászati szakmába vágó munkákat amerikai módszer szerint, gyökerek eltávolítása és szápadlás nélkül. Régi nem használható fogorok használhatóvá alakíttatnak. Készít porcellántöméseket, melyek ugy színben, mint erőben, a fogéhoz hasonlítanak.

Eladó birtok.

Naggyazár és Szécskereszturi (Zemplén m.) határban 24 kat. hold első-osztályu szántóföld, 20 kat. hold erdőszög, 3 kat. hold kaszáló rét, valamint a Naggyazár községben 2 kat. h. belsőszögű kastélyi lak a hozzátartozó melléképületekkel **szabadkészből eladó.** — A megvenni szándékozókknak *Andrejkovics Pál* Galszéczen a telekkönyvi szemleivék áttekintése mellett bővebb felvilágosítást nyújt.

Kiadó lakás.

A Kossuth Lajos-utcán, a volt *Lavotha* féle házban egy 3 szobából álló lakás mel-lékhelyiségeivel együtt, mely áll: előszoba, nagy konyha és kamrából — azonnal kiadó. Értekezhetni *Guttman Márkus*nál.

Vasuti menetrend.

— Érvényes 1905. október 1-től. —

Indul Nagymihályból:

Budapest felé

Reggel	5 óra 34 perc.
Délután	2 óra 57 perc.
Este	6 óra 03 perc.

Kassa felé

Reggel	5 óra 34 perc.
Este	6 óra 03 perc.

Mező-Laborc felé

Délélt	9 óra 16 perc.
Délután	2 óra 50 perc.
Este	9 óra 52 perc.

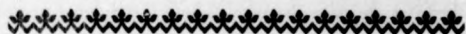
Érkezik Nagymihályba:

Budapest és Kassa felől

Délélt	9 óra 11 perc.
Délután	2 óra 45 perc.
Éjjel	9 óra 47 perc.

Mező-Laborc felől

Reggel	5 óra 29 perc.
Délután	2 óra 52 perc.
Este	5 óra 58 perc.



ISZÁKOSSÁG NINCSTÖBBÉ!

Kivánatra bárkinek bérmentesen küldünk egy próbát a Cozaporból. Kávé, tea, étel vagy szesz italban egyformán adható be az ivó tudta nélkül.



A COZAPOR többet ér, mint a világ minden szőbeszéde a tartózkodásról, mert csodahatása el-lenszenvéssé teszi az iszákosnak a szesz ital. A COZA oly csendesen és biztosan hat, hogy azt feleség, testvér, avagy gyermek egyaránt, az ivónak tudta nélkül adhatja és az illető mégcsak nem is sejtí, mi okozta javulását.

COZA a családok ezreit békít tette ki ismét, sok ezer térfí-a szőgyen és beestelenségtől megmentett, kik később józan polgárok és ügyes üzletemberek lettek.

Az intézet, mely a COZAPOR tulajdonosa, mindazoknak, kik kívánják, egy próba adagot és egy köszönő irásokkal telt könyvet díj és költségmentesen küld, hogy így bárki is meggyőződhesen biztos hatásától. Kezeskedünk, hogy az egész-ségre teljesen ártalmatlan.

Ingyen próba 497. sz.

Vágja ki ezen szelvényt és küldje még ma az intézetnek. (Levelek 25 fillér, levelezőlapok 10 fillérre bérmentesítendőek).

COZA INSTITUTE

(Dept. 497.)

62, Chancery Lane, London, Anglia.



Iroda áthelyezés.

Ezennel van szerencsém üzletfeleimet és ismerőseimet értesíteni, miszerint közel 30 év óta

V. Fürdő-utca 4. szám alatt létezett hirdetési irodámat a ház lebontása folytán f. é. november 1-én

Budapest, V. Mérleg-utca 12. szám alá

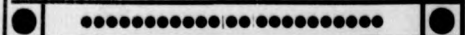
helyeztem át. — Kiténő tisztelettel:

ECKSTEIN (ELEK) BERNÁT

hirdetési irodája

Budapest, V. Mérleg-utca 12. sz.

Telefon 36-24.



EICHENBAUM LIPÓT
BUTOR-ÁRUHÁZA
 NAGYMIHÁLY., Kossuth Lajos-utca 36. (Saját ház.)

Van szerencsém a nagyérdemű közönséget tisztelettel értesíteni, hogy üzletemet a Csup-féle házból a Kossuth Lajos-utcán ujonnan épült saját házamba helyeztem át.

Butorokat vásárolni szándékozó n. é. közönséget van szerencsém tisztelettel meghívni

BUTORRAKTÁRAIM

szíves megtekintésére, a hol is hazai és **saját** gyártmányu **barokk, ó-német, secessziós** és egyéb másnemű stilszerű butorok a legkényesebb ízlésnek is teljesen megfelelőleg csinos és ízteljes kivitelben — **részletfizetésre is** — kaphatók.

Raktáraimban csakis jó és szolid minőségű és bárminő kívánalomnak megfelelő ízteljes árúak vannak, miért is kérem a n. é. közönség bizalmát és szíves támogatását.

Butor renoválások gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

Vezérszó: Minden darab szappan a Schicht névvel, tiszta és ment káros alkotórészekről.

Schicht-szappan!

(Szarvas vagy kullosszappan)



a legjobb és használatban a legolcsóbb, minden ruhanemű és mosási módszer részére

Jótállás: 25.000 koronát fizet **Schicht György** cég **Aussigban**, a ki bebizonyítja, hogy szappana a „Schicht“ névvel káros keveréket tartalmaz.

Weiszberger Samu

vas- és festék-kereskedése
 NAGYMIHÁLY., Kossuth Lajos-utca 46. szám.

Van szerencsém a n. é. közönséget tisztelettel értesíteni, hogy Nagymihályban, Kossuth Lajos-utca 46. szám alatt (az i. r. templommal szemben) egy

vas- és festék-kereskedést

nyitottam, melyben mindennemű gazdasági eszközök, bácskai szántó ekék, ásó, lapát, kapa, acélvilla, kasza, vastengely, épület- és butor-vasalások, ugyisintén teljes konyhaberendezések, zománczott vas- és pléh-edény és sok más e szakmába vágó cikkek a legolcsóbb árak mellett kaphatók.

Ajánlok továbbá **angol varrásu gépsziját, gépolajat és szekerkenőcsöt**, miből nagy raktárt tartok és feltűnő olcsó áron árusítom.

Nagybecsű pártfogását kérve vagyok kiváló tisztelettel

WEISZBERGER SAMU.

Üzletmegnyitás.

Van szerencsém Nagymihály és vidéke nagyérdemű közönségét tisztelettel értesíteni, hogy Nagymihályon Kossuth Lajos-utca 40. szám alatt egy

rőfös, férfi- és női-divat, kész női felső- és alsó-ruha

● **ÁRUHÁZAT** ●

nyitottam.

Midőn még megjegyzem, hogy dúsan felszerelt raktáram, valamint legjobb és legolcsóbb áruimmal képes leszek a n. é. vevő közönség minden igényeit kielégíteni, ajánlom magam becses jóindulatukba és vagyok kiváló tisztelettel

BURGER MIKSA.

Női ruhák mérték szerint is megrendelhetők

GOLDSTEIN ADOLF

lámpa-, üveg- és porcellán-kereskedés
 NAGYMIHÁLY., Kossuth Lajos-utca 36. sz. (Saját ház.)

Ajánlja dusan felszerelt raktárát mindennemű

asztali- és függő-lámpákban

mélyen leszállított árak mellett.

Kávésző, likör, sör- és evőkészletek.

Alpacca-
és
NIKKEL-ÁRUK.

Majolika
FALI-DISZEK.



EVŐ-eszközök
nagy választékban.

BARNA kőedény.

Zománczott edények.

TELJES KONYHA-felszerelések.

— Gyors és pontos —
kiszolgálás.

Mindennemű

NYOMTATVÁNYOK,

u. m. községi-, ügyvédi-, köz- és körjegyzői hivatalos, továbbá

takarékpénztári és egyéb intézeteknél

szükségelt nyomtatványok, béli- és lakadalmi meghívók, táblázatok, nyírszlapok, névjegyek, egyházi-, iskolai- és uradalmi nyomtatványok, falragaszok stb. stb. a legújabb idő alatt pontosan készítettnek.

LANDESMAN B.

KÖNYV- és PAPIRKERESKEDÉSE
 NAGYMIHÁLY., Kossuth Lajos u. 34.

A nagyérdemű közönség szíves figyelmébe ajánlom már 22 év óta fennálló, két gyorsajtóval, 10 segédgéppel és a legmodernebb betűkkel ujonnan felszerelt

könyvnyomdám

nyomtatvány szükségletének fedezésére.

Fősúlyt fektetem arra, hogy a nálam megrendelt nyomtatvány, legyen az bár a legegyszerűbb czélra szolgáló is, tiszta, hibátlan, tetszelős és pontos kiállításban kerüljön ki a sajtó alól.

Közvetlen összeköttetésem a legnagyobb papírgyárakkal lehetővé teszi, hogy nyomtatványaimhoz a legjobb minőségű papírost adjak s azokat a legjutányosabban számsítsak.

Kérem a n. é. közönséget, hogy nagybecsű bizalmukkal és rendeléseikkel válalatomat, úgy mint eddig, ezután is, megtisztelni szíveskedjenek.

Kiváló tisztelettel
Landesman B.